

Marshall



STUDIO JUBILEE

2525H & 2525C

QUICK START GUIDE



Marshall

Marshall

SILVER
JUBILEE

CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL STUDIO JUBILEE.

Download the full manual at www.marshall.com

QUICK START GUIDE

Warning! Safety instructions	2
Specification	3
Front panel functions	4
Rear panel functions	6

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE AMPLIFICATEUR STUDIO JUBILEE.

Téléchargez le manuel complet sur www.marshall.com

GUIDE DE DÉMARRAGE

Avertissement ! Consignes de sécurité	8
Présentation et spécifications	9
Fonctions du panneau avant	10
Fonctions du panneau arrière	12

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF DEINES STUDIO JUBILEE.

Laden sie das vollständige handbuch von www.marshall.com herunter.

KURZANLEITUNG

Warnung! Sicherheitshinweise	14
Überblick und spezifikationen	15
Funktionen vorderseite	16
Funktionen rückseite	18

LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE SU AMPLIFICADOR STUDIO JUBILEE.

Descargue el manual completo de www.marshall.com

GUÍA DE INICIO RÁPIDO

¡Advertencia! Instrucciones de seguridad	20
Visión general y especificaciones	21
Funciones del panel delantero	22
Funciones del panel trasero	24

CONGRATULAZIONI PER L'ACQUISTO DEL MARSHALL STUDIO JUBILEE.

Scaricare il manuale completo su www.marshall.com

GUIDA RAPIDA

Avvertenza! Disposizioni di sicurezza	26
Specifiche tecniche	27
Funzioni del pannello frontale	28
Funzioni del pannello posteriore	30

您购买 MARSHALL STUDIO JUBILEE 放大器，我们对此表示祝贺。

祝贺您购买了2525放大器。
从www.marshall.com下载完整的手册

快速入门

警告！安全说明	32
概述和规格	33
前面板功能	34
后面板功能	36

STUDIO JUBILEEアンプをお買い上げいただきありがとうございます。

より詳細な操作方法については
<http://www.marshall.com>で本
製品の取扱説明書を参照してください。

クイックスタート・ガイド

警告：安全の手引き	38
概要と仕様	39
フロントパネルの機能	40
リアパネルの機能	42

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this manual carefully before plugging in. Follow all instructions and heed all warnings.

Warning: before going any further, make sure that your amp is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

MAINS INPUT & FUSE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amp. The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of the amp.

Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

IMPORTANT SET UP INFORMATION

1. When using your amp with one or more speaker cabinets, make sure that they are connected to the correct loudspeaker jack sockets.

Warning: failure to do the above may damage your amp. When connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

2. Ensure that the power switch is set to the off position and the output switch is set to standby.
3. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electricity outlet.
4. Ensure that any master, volume and/or output level controls on the front panel are set to zero.

5. Plug your guitar into the input jack socket on the front panel.
6. Turn the front panel power switch on and wait a couple of minutes.
7. Select between 20W / 5W using the output switch.
8. Turn the volume up to your preferred level and you're ready to play.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

SPECIFICATION

The JCM25/50 Silver Jubilee Series was produced in 1987 to celebrate 25 years of Marshall Amplification and 50 years of Jim Marshall being in the music business. Inspired by this acclaimed series, the 2525C and the 2525H combine Silver Jubilee preamp features and styling in a lower power design.

2525H

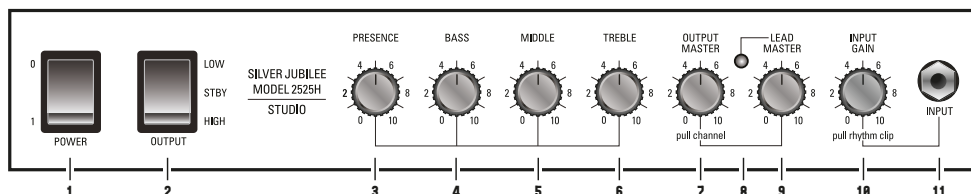
Power	20W or 5W
Valves	2 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2x EL34
Channels	2 (Split)
Equalisation	Treble, middle, bass and presence
Speaker Outputs	5 x 1/4" jack sockets (16Ω load / 8Ω load / 4Ω load)
Outputs	DI output
Unit weight	10.25kg
Unit width	518mm
Unit height	255mm
Unit depth	217mm

2525C

Power	20W or 5W
Valves	2 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2x EL34
Channels	2 (Split)
Equalisation	Treble, middle, bass and presence
Speaker Outputs	5 x 1/4" jack sockets (16Ω load / 8Ω load / 4Ω load)
Outputs	DI output
Speaker config.	1 x 12"
Speaker model	Celestion G12M-25 (16Ω, 25W)
Unit weight	18.75kg
Unit width	495mm
Unit height	500mm
Unit depth	285mm

FRONT PANEL FUNCTIONS

2525H



1. POWER

This is the on/off switch for the mains power to the amp. When power is switched on, the switch will light red.

Warning: please ensure that the amp is switched off and unplugged from the mains electricity supply before being moved.

2. OUTPUT

The output power is in low power mode (5W) when set to low, when in the middle position it is set to standby and when set to high power the unit runs at full power (20W).

Standby mode: should be used during breaks in performances, instead of leaving the amp on full power. Always turn the power on for two minutes before using the standby switch.

3. PRESENCE

Adjusts the high frequencies of the power amp. Increasing the high frequencies adds more bite to your sound.

4. BASS

Adjusts the low frequencies of the amp. It will add bottom end and depth to your sound.

5. MIDDLE

Adjusts the mid frequencies of the amp. Giving you anything from a fat and full sound to an aggressive tone.

6. TREBLE

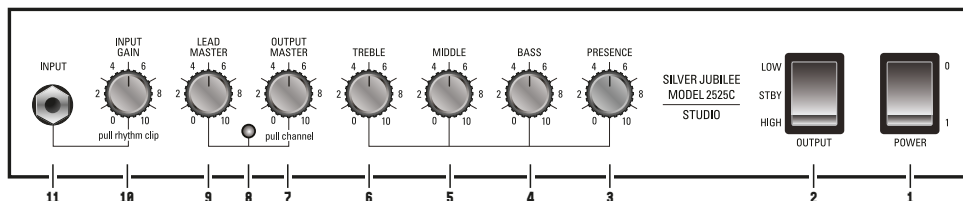
Adjust the upper frequencies of the amp. Your tone will get brighter as it is turned up.

7. OUTPUT MASTER / LEAD CHANNEL

The output master control adjusts the output of the preamp section to the power stage.

The lead channel is selected using the footswitch (supplied PEDL-90003). The channel can also be switched by using the push/pull function of the output master control. The amount of gain applied to the lead channel can be controlled using the input gain control (front panel function 10).

2525C



8. LEAD CHANNEL LED

The LED indicator will light and glow red when the lead channel is selected.

9. LEAD MASTER

When the lead channel is active (front panel function 7) the lead master control adjusts the output level of the lead channel.

10. INPUT GAIN

Adjusts the overall sensitivity of the input circuit. It controls the gain level of the clean/crunch rhythm clip mode and the lead channel. The pull switch activates rhythm clip mode, providing heavier, more driven tones.

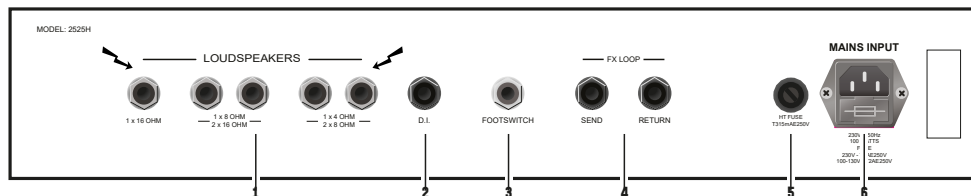
Note: the apparent drop in volume when rhythm clip mode is selected may be overcome by increasing the level of the output master (front panel function 7).

11. INPUT

Use this jack socket to connect your guitar to the amp.

REAR PANEL FUNCTIONS

2525H



1. LOUDSPEAKERS

There are five speaker outputs available. These are 1/4" jack sockets. They are labelled according to the intended impedances:

- 16Ω: connect a 16 Ohm guitar cabinet to this jack.
- 8Ω: connect a single 8 Ohm guitar cabinet or two 16 Ohm cabinets.
- 4Ω: connect a single 4 Ohm guitar cabinet or two 8 Ohm guitar cabinets.

Warning: although the amplifier has five speaker outputs, never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are: 1 x 16 Ohm, 1 x 8 Ohm, 1 x 4 Ohm, 2 x 16 Ohm or 2 x 8 Ohm. Any other speaker configuration may stress the power amplifier section and in extreme cases may lead to valve and/or output transformer failure. Never use the 2525 without a speaker load.

2. DI OUTPUT

A DI output allows you to connect to recording device or sound desk.

Note: using the DI does not omit the need for a speaker to be connected. See the warning on rear panel function 1.

3. FOOTSWITCH

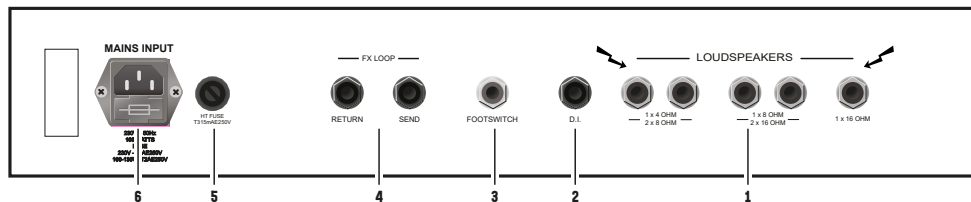
Connect the channel footswitch here (PEDL-90003, supplied).

4. FX LOOP

The series FX loop connects the amp to external FX (nominal level -10dBV). The send jack socket connects to the input of the external FX unit and the return jack socket connects to the output of the external FX unit.

Note: the send jack socket can be used to connect to an external power amp. This does not omit the need for a speaker to be connected to the amplifier's output stage. See the warning on rear panel function 1. The return can be used to connect an external preamp.

2525C



5. HT FUSE

The panel mounted fuse holder allows access to replace blown fuses. If necessary the HT fuse will blow to protect the internal circuitry. This can sometimes happen in the event of output valve failure.

Note: replace the fuse only with the value shown on the rear panel. Before attempting to change the fuse you must always first switch the amp off and disconnect it from the mains electricity supply. If in doubt, contact your Marshall dealer.

6. MAINS INPUT

Connects the amp to the mains power supply.

Note: the mains input socket has an integrated fuse compartment. Ensure that the value of a replacement fuse matches the labelling on the amp rear panel. You must always first switch off and disconnect from the mains electricity supply before attempting to access the fuse compartment. If in doubt, contact your Marshall dealer.

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement ce manuel avant branchement. Suivez toutes les consignes et respectez tous les avertissements.

Avertissement : avant d'aller plus loin, vérifiez que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE :

La tension d'alimentation nominale précise pour laquelle votre ampli est conçu est indiquée sur le panneau arrière de l'ampli. Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable à brancher dans la prise secteur sur le panneau arrière de l'amplificateur.

Ne jamais tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont le type ou la valeur ne correspondent pas.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À L'INSTALLATION :

1. En cas d'utilisation de l'ampli avec un ou plusieurs caissons haut-parleurs, s'assurer que les haut-parleurs sont connectés aux jacks haut-parleurs corrects.

Avertissement : la non-conformité aux consignes ci-dessus risquerait de provoquer l'endommagement de votre ampli. Lors du raccordement d'un caisson haut-parleur, veiller à utiliser un câble pour haut-parleur correct. Ne jamais utiliser à cet effet un câble de guitare blindé.

2. S'assurer que le commutateur d'alimentation est réglé sur la position off, et que le commutateur de veille (standby) est réglé sur standby.
3. Brancher le câble d'alimentation fourni à

l'entrée secteur sur le panneau arrière avant de le connecter à la prise secteur.

4. Vérifier que toutes commandes master, du volume et/ou du niveau de sortie sur le panneau avant sont réglées sur zéro.
5. Brancher votre guitare dans l'une des prises jack d'entrée sur le panneau avant.
6. Enclencher l'interrupteur d'alimentation du panneau avant et patienter deux minutes
7. Choisir entre 20W et 5W au moyen du commutateur standby.
8. Augmenter le volume sur le niveau souhaité : l'amplificateur est prêt.

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

PRÉSENTATION ET SPÉCIFICATIONS

La série Jubilé d'argent JCM25/50 a été produite en 1987 pour célébrer les 25 ans des systèmes d'amplification Marshall et les 50 ans de carrière de Jim Marshall dans le monde de la musique. Inspirés de cette série tant appréciée, le 2525C et le 2525H allient les caractéristiques de préampli et l'esthétique du Jubilé d'argent dans une version à puissance réduite.

2525H

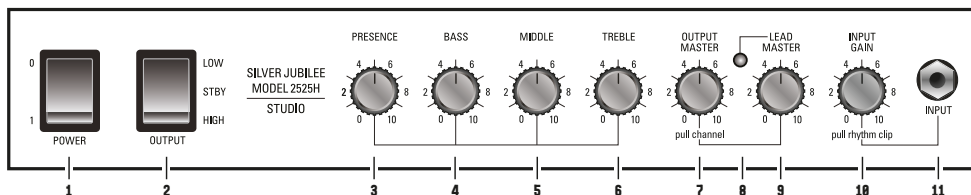
Commande de puissance	20W or 5W
Lampes	2 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34
Canaux	2 (déphasé)
Égalisation	Treble, Middle, Bass et Presence
Sorties haut-parleurs	5 x prises jack 1/4" (charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)
Sorties	DI output (Sortie DI)
Poids	10.25kg
Largeur	518mm
Hauteur	255mm
Profondeur	217mm

2525C

Commande de puissance	20W or 5W
Lampes	2 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34
Canaux	2 (déphasé)
Égalisation	Treble, Middle, Bass et Presence
Sorties haut-parleurs	5 x prises jack 1/4" (charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)
Sorties	DI output (Sortie DI)
haut-parleurs	1 x 12"
haut-parleurs	Celestion G12M-25 (16Ω, 25W)
Poids	18.75kg
Largeur	495mm
Hauteur	500mm
Profondeur	285mm

FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

2525H



1. ALIMENTATION

Il s'agit de l'interrupteur MARCHE-ARRÊT pour l'alimentation électrique de l'amplificateur.

Quand l'interrupteur d'alimentation est activé, il s'allume en rouge.

Avertissement : Toujours s'assurer que l'amplificateur est éteint et débranché de la source d'alimentation électrique avant tout déplacement.

2. SORTIE

La puissance de sortie est en mode bas régime (5W) quand l'interrupteur est réglé sur low (bas), en position intermédiaire il est réglé sur standby (veille) et en position high (élevé) l'appareil fonctionne à plein régime (20W).

Mode Standby (Veille) : doit être utilisé durant les interruptions de jeu, plutôt que de laisser l'ampli à plein régime. Toujours laisser allumé

pendant au moins deux minutes avant d'utiliser le commutateur standby.

3. PRÉSENCE

Règle les fréquences hautes de l'ampli de puissance. En augmentant les hautes fréquences, on donne plus de mordant au son.

4. BASSES

Règle les fréquences basses de l'ampli. Ajoute des basses et de la profondeur au son.

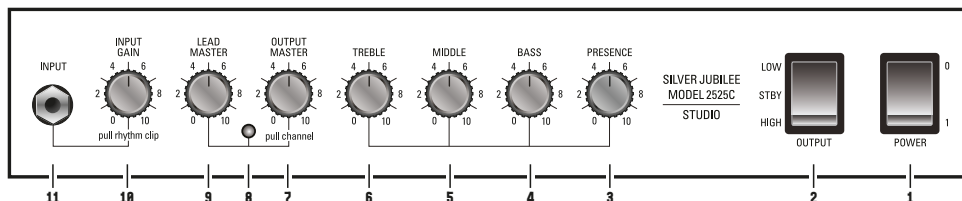
5. MÉDIUMS

Règle les fréquences moyennes de l'ampli. Vous offre la gamme allant d'un son plein et rond à une tonalité agressive.

6. AIGÜES

Règle les fréquences hautes de l'ampli. Votre son gagne en éclat lorsque vous augmentez les aiguës.

2525C



7. OUTPUT MASTER / LEAD CHANNEL

La commande output master règle la sortie de la section préampli vers l'étage de sortie. Le Lead channel est sélectionné via le footswitch (PEDL-90003 fourni). On peut aussi sélectionner ce canal grâce à la fonction poussoir/tirette de la commande output master. La quantité de gain appliquée au Lead Channel est contrôlable via la commande gain d'entrée (Fonctions panneau avant 10).

8. LED LEAD CHANNEL

Le voyant LED s'allume en rouge lorsque le Lead Channel est sélectionné.

9. LEAD MASTER

Quand Lead Channel est activé (Fonctions panneau avant 7) le lead master sert à en régler le niveau de sortie.

10. GAIN D'ENTRÉE

Sert à régler la sensibilité globale du circuit d'entrée. Contrôle le niveau de gain du mode rhythm clip clean/crunch et le Lead Channel. L'interrupteur à tirette déclenche le mode rhythm clip, pour des sons plus forts et puissants.

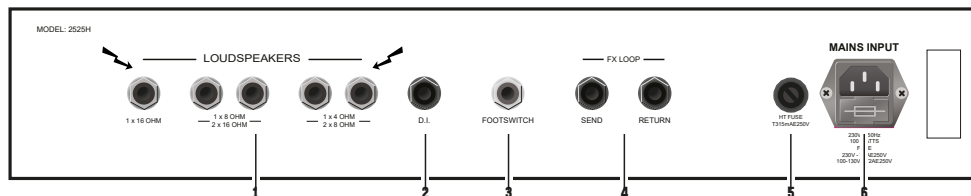
Remarque : la perte de volume qui semble se produire lorsque le mode rhythm clip est sélectionné est rectifiable en augmentant le volume du output master (Fonctions panneau avant 7).

11. INPUT (ENTRÉE)

Utiliser cette prise jack pour brancher votre guitare à l'amplificateur.

FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

2525H



1. HAUTS-PARLEURS

Il existe cinq sorties haut-parleurs disponibles. Il s'agit de prises jack 1/4". Elles sont identifiées selon les impédances prévues :

- 16Ω : raccorder une guitare 16 Ohm à ce jack.
- 8Ω : raccorder un seul caisson de guitare 8 Ohm ou deux caissons 16 Ohm.
- 4Ω : raccorder un seul caisson de guitare 4 Ohm ou deux caissons de guitare 8 Ohm.

Avertissement : même si l'amplificateur possède cinq sorties haut-parleurs, ne jamais tenter plus de haut-parleurs que la quantité prescrite. Voici les combinaisons sécurisées : 1 x 16 Ohm, 1 x 8 Ohm, 1 x 4 Ohm, 2 x 16 Ohm ou 2 x 8 Ohm. Toute autre configuration des haut-parleurs risquerait de placer trop de contrainte sur la section ampli, et dans certains cas extrêmes pourrait même causer une panne de la lampe et/ou du transformateur de sortie.

Ne jamais utiliser le 2525 sans charge de haut-

parleur.

2. DI OUTPUT (SORTIE DI)

Une sortie DI vous permet de raccorder un périphérique d'enregistrement ou une console de mixage.

Remarque : l'utilisation du DI ne dispense pas de brancher un haut-parleur. Voir l'avertissement sur la Fonction de panneau arrière 1.

3. PÉDALIER

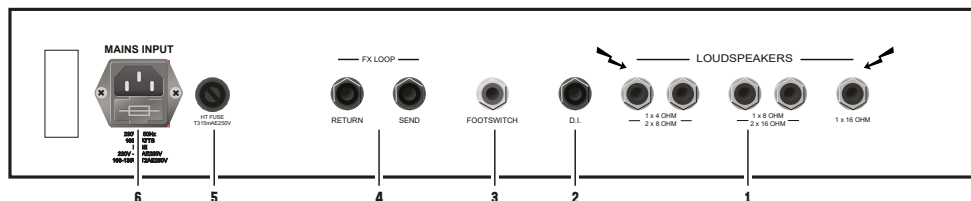
Brancher le pédalier de commutation des canaux ici (PEDL-90003, fourni).

4. FX LOOP (BOUCLE FX)

La boucle FX en série raccorde l'amplificateur à un effet externe (niveau nominal -10dBV). La prise jack Send est connectée à l'entrée de l'unité d'effet externe, et la prise jack Return est connectée à la sortie de l'unité d'effet externe.

Remarque : La prise jack Send peut servir au raccordement d'un ampli de puissance externe. Cela ne dispense pas de brancher un haut-parleur à l'étage de sortie de l'amplificateur. Voir l'avertissement sur la Fonction de panneau arrière 1.

2525C



Remarque : Le jack Return peut servir à brancher un préampli supplémentaire.

5. FUSIBLE HT

Pour remplacer les fusibles qui ont sauté, passer par le porte-fusible monté sur panneau. Au besoin, le fusible HT saute pour protéger les circuits internes. Cela se produit parfois en cas de panne de la soupape de sortie.

Remarque : ne remplacer que par un fusible dont la valeur correspond à celle indiquée sur le panneau arrière. Avant de changer les fusibles, il est impératif d'éteindre l'amplificateur et de le débrancher de la source d'alimentation électrique. En cas de doute, demander conseil à votre revendeur Marshall.

6. ENTRÉE SECTEUR

Brancher l'amplificateur à la source d'alimentation secteur.

Remarque : la prise d'entrée secteur comporte un compartiment fusible intégré. Vérifier que la valeur des fusibles de rechange correspond à l'étiquette sur le panneau arrière de l'amplificateur. Il est impératif de commencer par éteindre et débrancher l'alimentation électrique de l'entrée secteur avant de tenter d'accéder au compartiment fusible. En cas de doute, demander conseil à votre revendeur Marshall.

WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen. Alle Anweisungen und Warnungen beachten.

Warnung: Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZEINGANG & SICHERUNG:

Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, wird auf der Rückseite angegeben. Ihr Verstärker verfügt über ein abnehmbares Netzkabel, welches an den Hauptanschluss auf der Rückseite des Verstärkers angeschlossen wird. Der korrekte Wert und das korrekte Modell der Netzsicherung sind auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

Versuchen Sie niemals, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit einem unzulässigen Wert oder Modell einzusetzen.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU:

1. Wenn Sie Ihren Verstärker mit einem oder mehreren Lautsprechern verwenden, vergewissern Sie sich, dass diese über die korrekten Lautsprecher-Klinkenbuchsen angeschlossen sind.

Warnung: Die Nichtbeachtung der obenstehenden Hinweise kann zur Beschädigung Ihres Verstärkers führen. Achten Sie beim Anschließen von Lautsprecherboxen darauf, dass Sie ein geeignetes Lautsprecherkabel verwenden. Verwenden Sie zu diesem Zweck niemals ein geschirmtes Gitarrenkabel.

2. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Off“ und der Standby-Schalter auf Standby steht.

3. Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel zuerst mit dem MAINS INPUT-Anschluss auf der Rückseite und anschließend mit einer Netzsteckdose.
4. Achten Sie darauf, dass alle Master, VOLUME (Lautstärkeregler) bzw. Ausgangsleistungsregler an der Vorderseite auf Null gestellt sind.
5. Die Gitarre an einer der Input-Klinkenbuchsen an der Frontplatte anschließen.
6. Schalten Sie den Netzschalter auf der Vorderseite ein und warten Sie ein paar Minuten.
7. Wählen Sie zwischen 20W / 5W mithilfe des Standby-Schalters.
8. Stellen Sie die Lautstärke wie gewünscht ein und Ihr Verstärker ist spielbereit.

TRANSPORT DER GERÄTE

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an die Geräte angeschlossen sind.

ÜBERBLICK UND SPEZIFIKATIONEN

Die Modellreihe JCM25/50 Silver Jubilee wurde im Jahr 1987 produziert, um das 25. Firmenjubiläum von Marshall Amplification und das 50. Jubiläum von Jim Marshall in der Musikbranche zu feiern. Von dieser erfolgreichen Modellreihe inspiriert kombinieren 2525C und 2525H Preamp-Funktionen und Styling in einer Konstruktion mit geringerer Leistung.

2525H

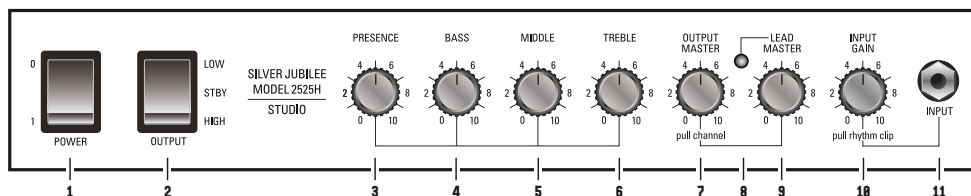
Leistungs- teuerung	20W oder 5W
Röhren	2 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2x EL34
Kanäle	2 (Split)
Ausgleich	Höhe, Mittentöne, Bass und Präsenz
Lautspre- cherausgänge	5 x 1/4" Klinkenbuchsen (16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)
Ausgänge	DI-Ausgang (DI OUT)
Gewicht	10.25kg
Breite	518mm
Höhe	255mm
Tiefe	217mm

2525C

Leistungs- teuerung	20W oder 5W
Röhren	2 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2x EL34
Kanäle	2 (Split)
Ausgleich	Höhe, Mittentöne, Bass und Präsenz
Lautspre- cherausgänge	5 x 1/4" Klinkenbuchsen (16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)
Ausgänge	DI-Ausgang (DI OUT)
Lautsprecher	1 x 12"
Lautsprecher	Celestion G12M-25 (16Ω, 25 W)
Gewicht	18.75kg
Breite	495mm
Höhe	500mm
Tiefe	285mm

FUNKTIONEN VORDERSEITE

2525H



1. LEISTUNG

Ein-/Ausschalter für Netzstrom an den Verstärker. Nach dem Einschalten leuchtet der Schalter rot.

Warnung: Es muss sichergestellt werden, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist, bevor er transportiert wird.

2. AUSGANG

Wenn der Ausgang auf Niedrig eingestellt ist, befindet sich das Gerät im Energiesparmodus (5 W), auf der mittleren Position ist es im Standby und auf der Position High Power läuft es mit voller Leistung (20 W).

Standby-Modus: Dieser sollte während Pausen bei Aufführungen verwendet werden, anstatt den Verstärker bei voller Leistung laufen zu lassen. Schalten Sie stets den Verstärker für zwei Minuten an, bevor Sie den Standby-Schalter verwenden.

3. PRÄSENZ

Justiert den Klang im Hochfrequenzbereich der Endstufe. Durch Verstärken der Höhen wird Ihr Klang schneidiger.

4. BASS

Justiert den Klang im Niederfrequenzbereich des Verstärkers. Er verstärkt das Bottom-End und gibt dem Klang Tiefe.

5. MITTENREGLER

Justiert die mittleren Frequenzen des Verstärkers. Damit erzielen Sie alles von einem vollen, satten Sound bis zu aggressiven Tönen.

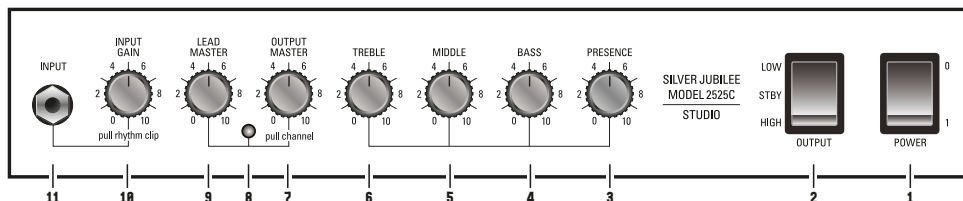
6. HÖHENREGLER

Justiert die oberen Frequenzen des Verstärkers. Wird dieser aufgedreht, wird Ihr Sound heller.

7. OUTPUT MASTER / LEAD CHANNEL

Der Output Master-Regler dient zur Anpassung der Abgabeleistung des Vorverstärkers an die Endstufe.

2525C



Der Lead-Kanal wird mit dem Fußschalter gewählt (mitgeliefert, PEDL-90003). Es kann auch zwischen den Kanälen gewechselt werden, indem die Push/Pull-Funktion des Output Master-Reglers verwendet wird. Mit dem Input Gain-Regler kann eingestellt werden, wie viel Gain an den Lead-Kanal angelegt wird (Frontplatten-Funktion Nr. 10).

8. LEAD-KANAL LED

Die LED-Anzeige leuchtet rot, wenn der Lead-Kanal ausgewählt ist.

9. LEAD MASTER

Bei aktivem Lead-Kanal (Frontplatten-Funktion Nr. 7) dient der Lead Master-Regler zur Anpassung des Ausgangspegels des Lead-Kanals.

10. INPUT GAIN

Dient zur Einstellung der allgemeinen Empfindlichkeit des Eingangskreises. Damit kann der Gain-Pegel des Clean/Crunch Rhythm-Clip-Modus und des Lead-Kanals geregelt werden. Der Zugschalter aktiviert den Rhythm-Clip-Modus für satteren, dynamischeren Klang.

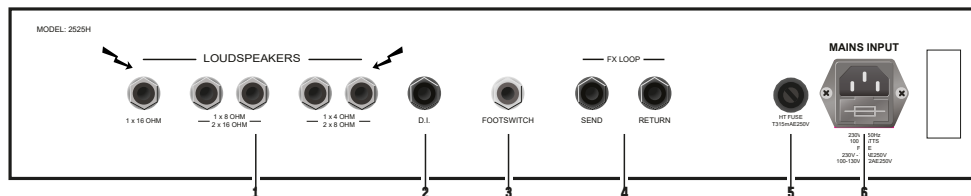
Hinweis: Der scheinbare Abfall der Lautstärke bei Anwahl des Rhythm-Clip-Modus kann ausgeglichen werden, indem der Pegel des Output Master erhöht wird (Frontplatten-Funktion Nr. 7).

11. EINGANG

Verwenden Sie diese Klinkenbuchse, um Ihre Gitarre an den Verstärker anzuschließen.

FUNKTIONEN RÜCKSEITE

2525H



1. LAUTSPRECHER

Es sind fünf Lautsprecherbuchsen verfügbar. Dabei handelt es sich um 1/4"-Klinkenbuchsen. Sie sind entsprechend der jeweils gültigen Impedanzen gekennzeichnet:

- 16Ω: Schließen Sie hier eine 16-Ohm-Gitarren-Box an.
- 8Ω: Schließen Sie hier eine einzelne 8-Ohm-Gitarren-Box oder zwei 16-Ohm-Gitarren-Boxen an.
- 4Ω: Schließen Sie eine 4-Ohm-Gitarrenbox oder zwei 8-Ohm-Gitarrenboxen an.

Warnung: Obwohl der Verstärker fünf Lautsprecheranschlüsse besitzt, dürfen Sie niemals mehr Lautsprecher als zulässig anschließen. Die sicheren Kombinationen sind: 1 x 16 Ohm, 1 x 8 Ohm, 1 x 4 Ohm, 2 x 16 Ohm oder 2 x 8 Ohm. Jede andere Lautsprecherkonfiguration kann die Endstufe belasten und in extremen Fällen zu Ausfällen der Röhren und/oder Transformatoren führen. Verwenden Sie den 2525 niemals ohne Lautsprecherlast.

2. DI-AUSGANG (DI OUT)

Mit dem DI-Ausgang können Sie ein Aufnahmegerät oder Sound-Desk anschließen.

Hinweis: Bei Verwendung des DI muss dennoch ein Lautsprecher angeschlossen werden. Siehe Warnung auf Rückseite, Funktion 1.

3. FUSSSCHALTER

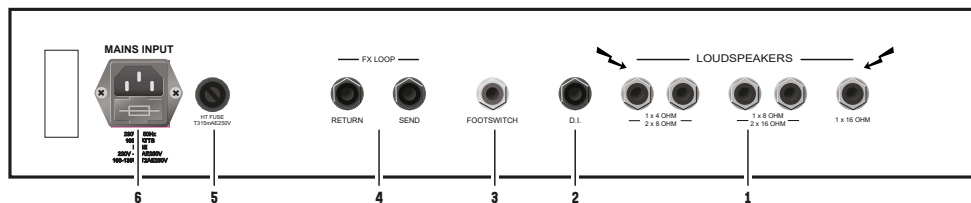
Schließen Sie hier den Fußschalter an (PEDL-90003, mitgeliefert).

4. FX-LOOP

Der serielle FX-Loop dient zum Anschluss des Verstärkers an ein externes Effektgerät (Nennpegel -10dBV). Die Send-Klinkenbuchse wird an den Eingang des externen Effektgeräts und die Return-Klinkenbuchse an den Ausgang des externen Effektgeräts angeschlossen.

Hinweis: Die Send-Klinkenbuchse kann verwendet werden, um eine externe Endstufe anzuschließen. Es muss jedoch trotzdem ein Lautsprecher an die Endstufe des Verstärkers angeschlossen werden. Siehe Warnung auf Rückseite, Funktion 1.

2525C



Die Return-Klinkenbuchse kann verwendet werden, um einen externen Vorverstärker anzuschließen.

5. HT-SICHERUNG (HT FUSE)

Der eingebaute Sicherungshalter ermöglicht den Zugang zum Austausch von durchgebrannten Sicherungen. Falls notwendig brennt die HT-Sicherung durch, um die internen Schaltkreise zu schützen. Das ist manchmal bei einer Störung der Ausgangsröhre der Fall.

Hinweis: Beim Austausch ist stets der auf der Seite angezeigte Sicherungswert einzuhalten. Vor dem Austausch von Sicherungen ist der Verstärker immer auszuschalten und von der Netzstromversorgung zu trennen. Wenden Sie sich an Ihren Marshall-Händler, wenn Sie Zweifel haben.

6. NETZEINGANG

Schließt den Verstärker an das Stromnetz an.

Hinweis: Die Netzeingangsbuchse verfügt über ein integriertes Sicherungsfach. Stellen Sie sicher, dass der Wert der Ersatzsicherung des Verstärkers entspricht. Der Verstärker muss immer zuerst ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung getrennt werden, bevor das Sicherungsfach geöffnet wird. Wenden Sie sich an Ihren Marshall-Händler, wenn Sie Zweifel haben.

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lee detenidamente este manual antes de enchufar el equipo. Sigue todas las instrucciones y respeta todas las advertencias.

Advertencia: Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA DE ALIMENTACIÓN Y FUSIBLE:

En el panel trasero del amplificador se indica la tensión de entrada de red correcta para su óptimo funcionamiento. El amplificador se facilita con un cable de corriente (alimentación) extraíble que debes enchufar a la toma de entrada de corriente del panel trasero. En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto y el tipo del fusible de corriente.

Nunca se debe puentear el fusible ni instalar uno de un valor o tipo incorrectos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONFIGURACIÓN:

1. Siempre que utilices el amplificador con una o varias pantallas de altavoces, asegúrate de que estén conectadas a las tomas jack de altavoces correctas.

Advertencia: El incumplimiento de lo anterior puede provocar daños en el amplificador. Si utilizas una pantalla de altavoces, asegúrate de emplear un cable de altavoz adecuado. Nunca utilices un cable de guitarra apantallado para este fin.

2. Asegúrate de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición de apagado y que el interruptor Standby esté en la posición de espera.
3. Conecta el cable de corriente (alimentación) suministrado a la entrada de corriente del panel trasero en primer lugar y, a

continuación, a la toma de corriente.

4. Asegúrate de que los controles maestro, de volumen y/o del nivel de salida del panel delantero estén ajustados a cero.
5. Enchufa la guitarra a una de las tomas jack de entrada del panel delantero.
6. Enciende el interruptor de alimentación del panel delantero y espera un par de minutos.
7. Selecciona 20W o 5W con el interruptor de standby.
8. Sube el volumen hasta el nivel deseado y el amplificador ya estará listo para su uso.

TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el amplificador, es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica, y de que todos los cables extraíbles se hayan desconectado de los equipos.

VISIÓN GENERAL Y ESPECIFICACIONES

La serie JCM25/50 Silver Jubilee se creó en 1987 para celebrar los 25 años de Marshall Amplification y los 50 años de Jim Marshall en la industria de la música. Inspirado por esta aclamada serie, el 2525C y el 2525H combinan las características y el estilo del previo del Silver Jubilee con un diseño de baja potencia.

2525H

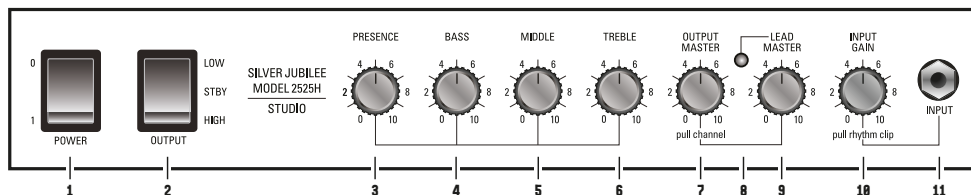
Control de alimentación	20W o 5W
Válvulas	2 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34
Canales	2 (división)
Ecualización	Altos, medios, bajos y presencia
Salidas de altavoces	5 x tomas jack de 1/4" (16 Ω/8 Ω/4 Ω de carga)
Salidas	DI Output (Salida DI)
Peso	10.25kg
Ancho	518mm
Alto	255mm
Profundo	217mm

2525C

Control de alimentación	20W o 5W
Válvulas	2 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34
Canales	2 (división)
Ecualización	Altos, medios, bajos y presencia
Salidas de altavoces	5 x tomas jack de 1/4" (16 Ω/8 Ω/4 Ω de carga)
Salidas	DI Output (Salida DI)
Altavoces	1 x 12"
Altavoces	Celestion G12M-25 (16 Ω, 25 W)
Peso	18.75kg
Ancho	495mm
Alto	500mm
Profundo	285mm

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

2525H



1. ENCENDIDO

Este es el interruptor de encendido y apagado de la conexión del amplificador a la red eléctrica. Cuando el equipo está encendido, el interruptor se ilumina en rojo.

Advertencia: Es necesario asegurarse de que el amplificador esté apagado o desconectado de la red eléctrica antes de moverlo.

2. SALIDA

En la posición baja, la potencia de salida es baja (5 W), en la posición central se activa el modo de espera y en la posición alta se usa la máxima potencia (20 W).

Modo Standby (En espera): debe utilizarse durante los descansos en las actuaciones, para evitar que el amplificador permanezca continuamente en el modo de máxima potencia. Encienda siempre el amplificador durante dos minutos antes de utilizar el interruptor de Standby.

3. PRESENCIA

Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. El incremento de las frecuencias altas añade agresividad al sonido.

4. GRAVES

Ajusta las frecuencias bajas del amplificador. Añade gravedad y profundidad al sonido.

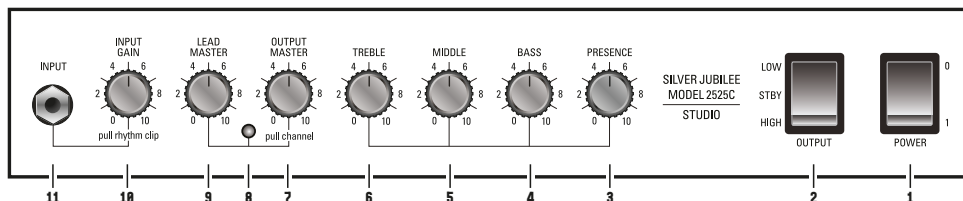
5. MEDIOS

Ajusta las frecuencias medias del amplificador. Permite acceder desde sonidos gruesos y plenos hasta sonidos agresivos.

6. AGUDOS

Ajusta las frecuencias superiores del amplificador. Al subirlo, el sonido se vuelve más brillante.

2525C



7. MAESTRO DE SALIDA/CANAL LEAD

El control Output master ajusta la salida de la sección del previo a la fase de potencia.

El canal Lead channel se selecciona con el pedal (suministrado PEDL-90003). El canal también se puede conmutar utilizando la función hacia dentro y hacia fuera del control Output master. La cantidad de ganancia aplicada al canal Lead channel se puede controlar utilizando el control Input gain (función 10 del panel frontal).

8. LED DEL CANAL LEAD

El indicador LED se iluminará en rojo cuando esté seleccionado el canal Lead Channel.

9. MAESTRO LEAD

Cuando el canal Lead channel está activo (función 7 del panel delantero), el control Lead master ajusta el nivel de salida del canal Lead channel.

10. GANANCIA DE ENTRADA

Ajusta la sensibilidad total del circuito de entrada. Controla el nivel de ganancia del modo de Rhythm Clip, limpio/crujido, así como el canal Lead channel. El interruptor hacia fuera activa el modo Rhythm Clip, lo que ofrece tonos más pesados y controlados.

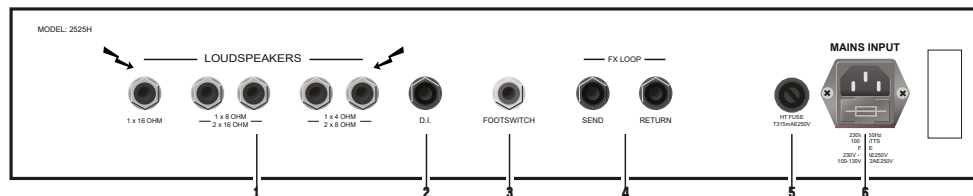
Nota: La caída aparente de volumen cuando se selecciona el modo Rhythm Clip puede solucionarse aumentando el nivel de Output master (función 7 del panel delantero).

11. INPUT (ENTRADA)

Esta toma jack sirve para conectar la guitarra al amplificador.

FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

2525H



1. LOUDSPEAKERS (ALTAVOCES)

Hay disponibles cinco salidas de altavoces. Son tomas jack de 1/4". Se encuentran marcadas según las impedancias para las que están diseñadas:

- 16Ω: sirve para conectar una pantalla de guitarra de 16 ohmios.
- 8Ω: sirve para conectar una sola pantalla de guitarra de 8 ohmios o dos de 16 ohmios.
- 4Ω: sirve para conectar una sola pantalla de guitarra de 4 ohmios o dos de 8 ohmios.

Advertencia: Aunque el amplificador tiene cinco salidas de altavoces, nunca se deben conectar más altavoces de los indicados por diseño. Las combinaciones seguras son: 1 x 16 ohmios, 1 x 8 ohmios, 1 x 4 ohmios, 2 x 16 ohmios o 2 x 8 ohmios. Cualquier otra configuración de altavoces puede forzar la sección de amplificación y, en casos extremos, provocar una avería en las válvulas o el transformador de salida.

Nunca utilices el 2525 sin un altavoz que sirva como carga.

2. DI OUTPUT (SALIDA DI)

Una salida DI te permite conectar un dispositivo de grabación externo o una mesa de mezclas.

Nota: Aunque se utilice DI, es necesario conectar un altavoz. Consulta la advertencia sobre la función 1 del panel trasero.

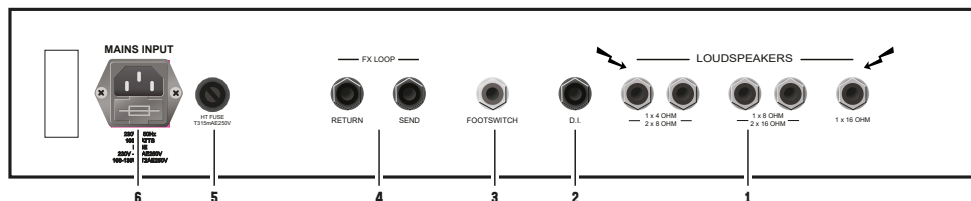
3. FOOTSWITCH (PEDAL)

Sirve para conectar el pedal de canal (PEDL-90003, suministrado).

4. FX LOOP (CIRCUITO FX)

El circuito de efectos FX de la serie conecta el amplificador a un circuito de efectos externo (nivel nominal de -10 dBV). La toma jack de envío se conecta a la entrada de la unidad de efectos externa, mientras que la toma jack de retorno se conecta a la salida de la unidad de efectos externa.

2525C



Nota: La toma jack de envío se puede utilizar para conectar un amplificador externo. Esto no evita que sea necesario conectar un altavoz a la etapa de salida del amplificador. Consulta la advertencia sobre la función 1 del panel trasero. El retorno se puede utilizar para conectar un previo externo.

5. HT FUSE (FUSIBLE HT)

El portafusible instalado en el panel permite acceder a los fusibles quemados para sustituirlos. El fusible HT se quemará para proteger los circuitos internos, si es necesario. Esto puede suceder en el caso de que falle una válvula de salida.

Nota: Sustituye el fusible solamente por uno del valor mostrado en el panel trasero. Antes de intentar cambiar el fusible, se debe apagar siempre el amplificador y desconectarlo de la red eléctrica. En caso de duda, consulta con tu distribuidor Marshall.

6. MAINS INPUT (ENTRADA DE RED)

Conecta el amplificador a la red eléctrica.

Nota: La toma Mains input dispone de un compartimento integrado para un fusible. Es necesario asegurarse de que el valor del fusible de sustitución coincida con lo indicado en la etiqueta del panel trasero del amplificador. Antes de acceder al compartimento de los fusibles, debes apagar siempre el amplificador y desconectarlo de la red eléctrica. En caso de duda, consulta con tu distribuidor Marshall.

AVVERTENZA! DISPOSIZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima di collegare. Seguire tutte le istruzioni e prestare attenzione a tutte le avvertenze.

Avvertenza: prima di proseguire, accertarsi che l'amplificatore sia compatibile con la propria rete di alimentazione elettrica. In caso di dubbi, rivolgersi a un tecnico qualificato. Il vostro rivenditore Marshall può esservi d'aiuto.

INGRESSI DELLA RETE ELETTRICA E FUSIBILI

Sul pannello posteriore dell'amplificatore è indicata la tensione nominale specifica di ingresso della rete elettrica per cui l'apparecchio è stato costruito. L'amplificatore viene fornito con un cavo (di alimentazione) per il collegamento alla rete elettrica. Il cavo deve essere collegato alla presa di ingresso della rete elettrica sul pannello posteriore dell'amplificatore. Il valore e il tipo corretti del fusibile di sicurezza sono specificati sul pannello posteriore.

Non tentare mai di bypassare il fusibile o montarne uno di valore o tipo non corretti.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA CONFIGURAZIONE

1. Quando si utilizza l'amplificatore con uno o più cabinet per diffusore, occorre accertarsi che i cabinet per diffusore siano connessi alle prese jack corrette dell'altoparlante.

Avvertenza: il mancato rispetto delle indicazioni precedenti può causare danni all'amplificatore. Durante la connessione di un cabinet per diffusore, accertarsi di usare un cavo per diffusore idoneo. Non usare mai un cavo per chitarra schermato a tale scopo.

2. Accertarsi che l'interruttore principale sia posizionato su off e l'interruttore di uscita sia impostato su standby.
3. Connettere il cavo di alimentazione elettrica fornito all'ingresso della rete elettrica, prima

sul pannello posteriore e poi a una presa elettrica.

4. Accertarsi che il master, il volume e/o i controlli del livello di uscita sul pannello frontale siano impostati sullo zero.
5. Connettere la chitarra alla presa jack di ingresso sul pannello frontale.
6. Accendere l'interruttore principale del pannello frontale e attendere un paio di minuti.
7. Selezionare tra 20 W / 5 W usando il commutatore di uscita.
8. Alzare il volume fino al livello preferito e si è pronti per suonare.

TRASPORTO DELL'APPARECCHIATURA

Accertarsi che l'amplificatore sia spento, scollegato dalla rete elettrica e che tutti i cavi removibili siano stati scollegati dall'apparecchiatura prima di tentare di spostarla.

SPECIFICHE TECNICHE

La serie 25/50 Silver Jubilee è stata creata nel 1987 per celebrare i 25 anni della Marshall Amplification e i 50 anni di attività di Jim Marshall nel settore musicale. Ispirati alle celebrate serie, 2525C e 2525H combinano le funzioni e lo stile del preamplificatore Silver Jubilee in un modello a minore potenza.

2525H

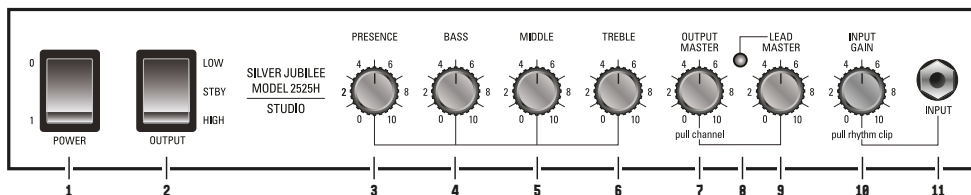
Potenza	20 W o 5 W
Valvole	2 valvole ECC83, 1 valvola ECC83 (sfasatore) e 2 valvole EL34
Canali	2 (Split)
Equalizzazione	Treble, middle, bass e presence
Uscite diffusore	5 prese jack da 1/4"
(carico 16 Ω / carico 8 Ω / carico 4 Ω)	DI output
Uscite	Uscita DI
Peso apparecchio	10,25 kg
Larghezza apparecchio	518 mm
Altezza apparecchio	255 mm
Profondità apparecchio	217 mm

2525C

Potenza	20 W o 5 W
Valvole	2 valvole ECC83, 1 valvola ECC83 (sfasatore) e 2 valvole EL34
Canali	2 (Split)
Equalizzazione	Treble, middle, bass e presence
Uscite diffusore	5 prese jack da 1/4"
(carico 16 Ω / carico 8 Ω / carico 4 Ω)	DI output
Uscite	Uscita DI
Configurazione diffusore	1 Diffusore da 12"
Modello diffusore	Celestion G12M-25 (16 Ω , 25 W)
Peso apparecchio	18,75 kg
Larghezza apparecchio	495 mm
Altezza apparecchio	500 mm
Profondità apparecchio	285 mm

FUNZIONI DEL PANNELLO FRONTALE

2525H



1. POWER (ACCENSIONE)

Interruttore On/Off per l'alimentazione dell'amplificatore. Quando l'apparecchio è alimentato, l'interruttore si illuminerà in rosso.

Avvertenza: accertarsi che l'amplificatore sia spento e scollegato dalla rete elettrica prima di spostarlo.

2. OUTPUT (USCITA)

La potenza in uscita è in modalità bassa potenza (5 W) quando impostato su low (bassa potenza) ed è in standby quando impostato su middle (media potenza). L'apparecchio funziona a piena potenza (20 W) quando impostato su high (alta potenza).

Modalità standby: deve essere usata durante le pause invece di lasciare l'amplificatore a piena potenza. Accendere sempre l'alimentazione per due minuti prima di usare l'interruttore standby.

3. PRESENCE (PRESENZA)

Regola le frequenze alte del finale di potenza. L'aumento delle frequenze alte aggiunge maggior morso al suono.

4. BASS (BASSI)

Regola le frequenze basse del finale di potenza. Aggiunge la gamma bassa e la profondità al suono.

5. MIDDLE (MEDI)

Regola le frequenze medie del finale

dell'amplificatore e offre tutta una gamma che spazia da suoni grassi e pieni a toni aggressivi.

6. TREBLE (ACUTI)

Regola le frequenze più alte dell'amplificatore. Quando attivato, rende il tono più brillante.

7. OUTPT MASTER / CANALE LEAD

Il controllo output master regola l'uscita della sezione preamplificatore allo stadio di potenza.

Il canale lead si seleziona usando il selettore a pedale (fornito PEDL-90003). Il canale può essere anche commutato usando la funzione push/pull del controllo output master. La quantità di guadagno applicata al canale lead può essere controllata usando il controllo input gain (guadagno in ingresso - funzione 10 del pannello frontale).

8. LED DEL CANALE LEAD

L'indicatore LED si illuminerà in rosso quando viene selezionato il canale lead.

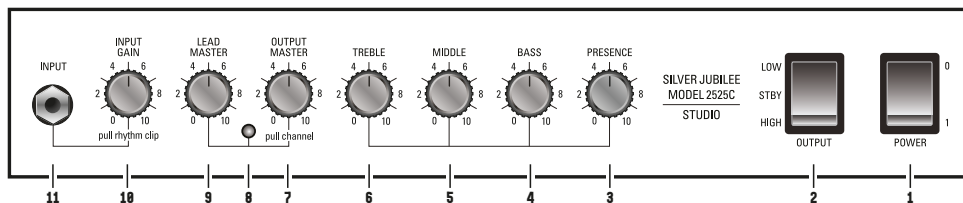
9. LEAD MASTER

Quando il canale lead è attivo (funzione 7 del pannello frontale), il controllo lead master regola il livello di uscita del canale lead.

10. INPUT GAIN (GUADAGNO IN INGRESSO)

Regola la sensibilità generale del circuito di ingresso. Controlla il livello di guadagno della modalità clean/crunch rhythm clip e del canale lead. L'interruttore pull attiva la modalità

2525C



rhythm clip, offrendo toni più pesanti e saturati.

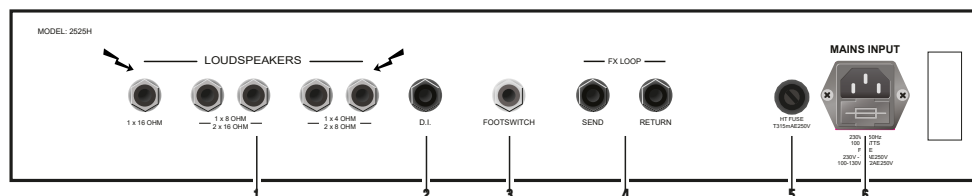
Nota: l'apparente diminuzione di volume dovuta alla selezione della modalità rhythm clip può essere risolta aumentando il livello dell'output master (funzione 7 del pannello frontale).

11. INGRESSO

Usare questa presa jack per connettere la chitarra all'amplificatore.

FUNZIONI DEL PANNELLO POSTERIORE

2525H



1. ALTOPARLANTI

Sono disponibili cinque uscite per il diffusore. Si tratta di prese jack da 1/4". Sono etichettate in base alle impedenze previste:

- 16 Ω : connettere a questo jack un cabinet per chitarra a 16 Ohm.
- 8 Ω : connettere un singolo cabinet per chitarra da 8 Ω o due cabinet da 16 Ω .
- 4 Ω : connettere un singolo cabinet per chitarra da 4 Ω o due cabinet da 8 Ω .

Avvertenza: anche se l'amplificatore ha cinque diffusori, non tentare mai di connettere più diffusori di quelli previsti. Le combinazioni sicure sono: 1 x 16 Ohm, 1 x 8 Ohm, 1 x 4 Ohm, 2 x 16 Ohm o 2 x 8 Ohm. Qualsiasi altra configurazione del diffusore può stressare la sezione del finale di potenza e, in casi estremi, causare guasti alla valvola e/o al trasformatore in uscita. Non usare mai il senza il carico del diffusore.

2. USCITA DI

L'uscita DI consente di connettersi a un dispositivo di registrazione o sound desk.

Nota: l'uso del DI non elimina la necessità di connettere un diffusore. Vedere l'avvertenza sulla funzione 1 del pannello posteriore.

3. FOOTSWITCH (SELETTORE A PEDALE)

Connettere il selettore a pedale dei canali qui (fornito PEDL-90003).

4. LOOP EFFETTI

La serie loop effetti connette l'amplificatore agli effetti esterni (livello nominale -10dBV). La presa jack send si connette all'ingresso dell'unità effetti esterna e la presa jack return si connette all'uscita dell'unità effetti esterna.

Nota: la presa jack send può essere usata per connettere un finale di potenza esterno. Questo non elimina la necessità di connettere un diffusore allo stadio di uscita dell'amplificatore. Vedere l'avvertenza sulla funzione 1 del pannello posteriore.

Il return può essere usato per connettere un preamplificatore esterno.

5. FUSIBILE HT

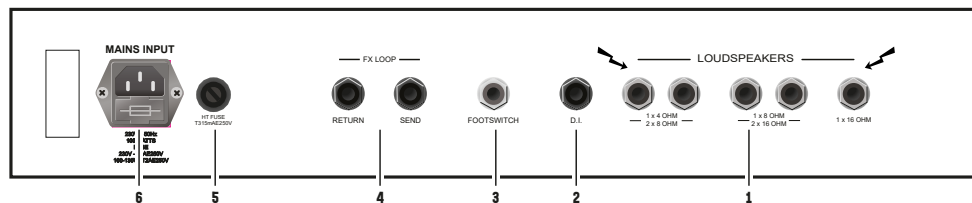
È possibile accedere al portafusibili montato sul pannello per sostituire i fusibili saltati. Se necessario, il fusibile salterà per proteggere i circuiti interni. A volte questo può accadere nel caso di guasto della valvola in uscita.

Nota: sostituire il fusibile solo con uno del valore indicato sul pannello posteriore. Prima di tentare di sostituire il fusibile, spegnere sempre l'amplificatore e disconnetterlo dall'alimentazione elettrica. In caso di dubbi, contattare il proprio rivenditore Marshall.

6. INGRESSO DELLA RETE ELETTRICA

Connettere l'amplificatore alla rete elettrica.

2525C



Nota: la presa di ingresso della rete elettrica dispone di uno scomparto fusibili integrato. Accertarsi che il valore del fusibile di ricambio corrisponda a quello indicato sul pannello posteriore dell'amplificatore. Prima di tentare di accedere allo scomparto fusibili, spegnere sempre l'amplificatore e disconnetterlo dall'alimentazione elettrica. In caso di dubbi, contattare il proprio rivenditore Marshall.

警告! 安全说明

通电之前, 请仔细阅读本手册。请遵循所有说明并注意所有的警告。

警告:在进一步操作之前, 请确保您放大器的规格与电源匹配。如果您有任何疑问, 请向合格的技术人员寻求帮助 — 您的 Marshall 经销商可以在这方面为您提供帮助。

电源输入和保险丝

放大器后面板上清楚地标注了适用于您的放大器的特定电源输入额定电压。您的放大器配有一条可拆式电源线, 应将其连接到放大器后面板上的电源输入接口。电源保险丝的正确数值和类型标注在放大器的后面板上。

切勿试图绕过保险丝或安装电阻值或类型不正确的电源保险丝。

重要安装信息:

1. 配合一个或多个音箱使用放大器时, 确保将其连接到正确的扬声器插孔。

警告:不按上述说明操作可能会损坏您的放大器。连接音箱时, 请确保使用正确的扬声器信号线。切勿在此处使用屏蔽的吉他信号线。

2. 确保 POWER (电源) 开关设在 OFF (关闭) 位置, STANDBY (待机) 开关设在 STANDBY (待机) 位置。
3. 先将随附的电源线插入后面板上的 Mains Input (电源输入) 接口, 然后再插入电源插座。
4. 确保前面板上的主音量、音量和/或输出电平控制器设于零位置。
5. 将您的吉他插入前面板上的 INPUT (输入) 插孔之一。
6. 开启前面板 POWER (电源) 开关, 等待几分钟。
7. 使用待机 (STANDBY) 开关在 20W/5W 之间做出选择。

8. 将音量调至您所需的水平, 即可开始演奏。

运输您的设备

在试图移动设备之前, 请确保您的放大器处于关闭状态, 拔出电源插头, 并确保所有可拆装信号线均与设备断开连接。

概述和规格

JCM25/50 Silver Jubilee 系列于 1987 年上市,是为庆祝 Marshall Amplification 成立 25 周年和 Jim Marshall 从事音乐产业 50 周年而特别推出的一个系列。2525C 和 2525H 设计灵感来源于这个广受好评的产品系列,它采用低功率设计,融合了 Silver Jubilee 前置放大器的功能和造型。

2525H

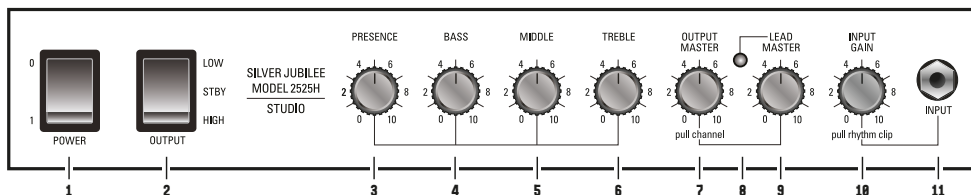
功率控制器	20W 或 5W
电子管	2 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 2 x EL34
通道	2 (分离)
均衡	高音、中音、低音和临场
扬声器输出	5 x 1/4"插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)
输出	DI output (数字输出)
单位重量	10.25kg
宽度	518mm
高度	255mm
深度	217mm

2525C

功率控制器	20W 或 5W
电子管	2 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 2 x EL34
通道	2 (分离)
均衡	高音、中音、低音和临场
扬声器输出	5 x 1/4"插孔 (16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)
输出	DI output (数字输出)
扬声器	1 x 12"
扬声器	Celestion G12M-25 (16Ω, 25W)
单位重量	18.75kg
宽度	495mm
高度	500mm
深度	285mm

前面板功能

2525H



1. 电源开关

这是放大器的电源开关。接通电源时，此开关亮红灯。

警告：移动前，请确保关闭放大器主电源开关并拔除电源线。

2. 输出

当设置为 low (低) 时，输出功率处于低功率模式 (5W)，当设置在中间位置时，则为待机模式，当设置为 high power (高功率) 时，设备在全功率 (20W) 模式下运行。

Standby (待机) 模式：应在演奏休息期间使用此模式，而不是让放大器处于全功率模式。总是在使用 standby (待机) 开关之前开启电源两分钟。

3. 临场感

调整功率放大器的高频量。提升高频量可让您的声音更加通透。

4. 低音

调整放大器的低频量。这可以增加您的声音的下探极限和深度。

5. 中音

调整放大器的中频量。让您能够实现从饱满浑厚的声音到有冲击力的音色之间的任意音效。

6. 高音

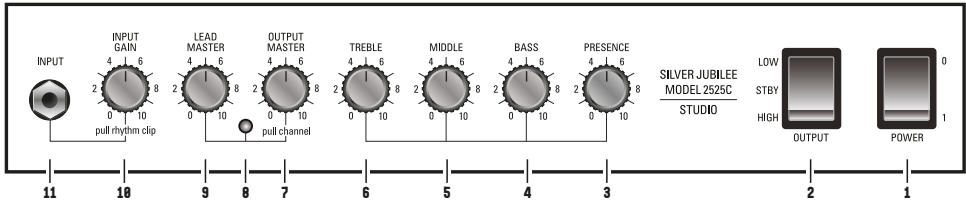
调整放大器的上频率。调高后，您的音色将变得更加明亮。

7. 输出主音量 / 主音通道控制器

输出主音量控制器调节前置放大器部分到功率级的输出。

使用脚踏开关 (随 PEDL-90003 提供) 选择主音通道控制器。该通道还可通过输出主音量控制器的推/拉功能来切换。应用于主音通道的增益量可使用输入增益控制器 (前面板功能 10) 控制。

2525C



8. 主音通道 LED 指示灯

选择主音通道时，LED 指示灯将亮红色。

9. 主音音量控制器

当主音通道处于活动状态时（前面板功能 7），主音音量控制器调节主音通道的输出电平。

10. 输入增益控制器

调节输入电路的总灵敏度。它控制清音/摩擦音节奏削波模式和主音通道的增益电平。拉伸开关激活节奏削波模式，提供更有重量、更具驱动性的音色。

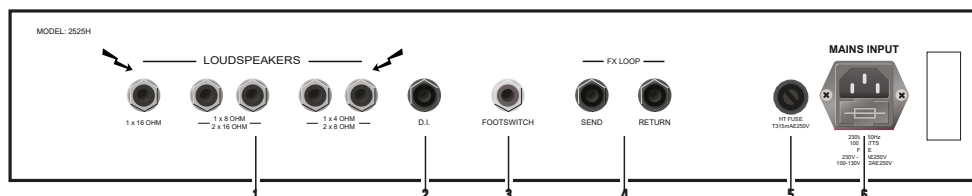
注意：选择节奏削波模式后，音量会明显减小，此时可通过加大输出主音量的电平来解决这个问题（前面板功能 7）。

11. 输入接口

使用此插孔将您的吉他连接到放大器。

后面板功能

2525H



1. 扬声器

共有五个扬声器输出插孔可供使用。这些是 1/4" 插孔。这些插孔标注有相应的阻抗值：

- 16Ω：将 16 欧姆吉他音箱连接到此插孔。
- 8Ω：连接一个 8 欧姆吉他音箱或两个 16 欧姆音箱。
- 4Ω：连接一个 4 欧姆吉他音箱或两个 8 欧姆吉他音箱。

警告：尽管放大器有五个扬声器输出端，切勿尝试连接多于额定数量的扬声器。安全组合包括：1 x 16 欧姆、1 x 8 欧姆、1 x 4 欧姆、2 x 16 欧姆或 2 x 8 欧姆。任何其他扬声器配置可能对功率放大器部分造成压力，在极端情况下可导致电子管和/或输出变压器故障。

切勿在没有连接扬声器负载的情况下使用 2525。

2. 数字输出

DI output (数字输出) 使您能够连接到录音设备或调音台。

注：使用 DI 仍然需要连接扬声器。参见有关后面板功能 1 的警告。

3. 脚踏开关

在这里连接通道脚踏开关 (PEDL-90003, 已提供)。

4. 效果回路接口

串联效果回路将放大器连接到外部效果回路 (额定电平 -10dBV)。SEND (发送) 插孔连接外部效果器的输入接口，RETURN (返回) 插孔连接外部效果器的输出接口。

注：SEND (发送) 插孔可用于连接外部功率放大器，但此时仍然需要将扬声器与放大器的输出级相连。参见有关后面板功能 1 的警告。

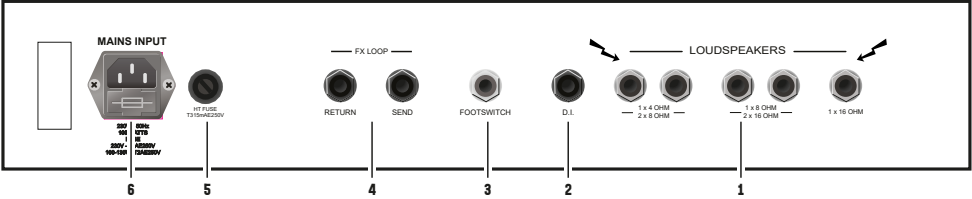
RETURN (返回) 插孔可用于连接外部前置放大器。

5. 高压保险丝

面板上装有保险丝盒，用户可自行更换保险丝。在需要时，高压保险丝将会熔断，以保护内部电路。在输出电子管发生故障的情况下该保险丝也可能会熔断。

注意：务必更换与后面板上标注的数值相匹配的保险丝。在更换保险丝前，必须先关闭放大器，然后切断电源。如有任何疑问，请与您的 Marshall 经销商联系。

2525C



6. 电源输入接口

将放大器连接到电源。

注: MAINS INPUT (电源输入) 接口内置有保险丝盒。确保任何更换后的保险丝的数值与放大器后面板上标示的数值相匹配。对保险丝盒执行任何操作前, 请务必先关闭放大器, 并切断电源。如有任何疑问, 请与您的 Marshall 经销商联系。

警告:安全の手引き

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

警告:主電源に接続する前に、必ずアンプが電源に適合していることを確認してください。ご不明な点は、有資格技術者にお問い合わせください。最寄りのマーシャル代理店がお手伝いいたします。

主電源入力とヒューズ

アンプ用に内蔵されている電源入力定格は、アンプのリアパネルに表示されています。アンプには、脱着式の電源ケーブルが付属しています。この電源ケーブルは、アンプのリアパネルにあるMAINS INPUT (主電源入力) ソケットに接続してください。電源ヒューズの規定値とタイプは、アンプのリアパネルに表示されています。

ヒューズは決して迂回して接続しないでください。また、不正な値やタイプのヒューズは使用しないでください。

重要なセットアップ情報

1. アンプを1つまたは複数のスピーカーキャビネットと併せて使用する場合は、スピーカーキャビネットが正しいラウドスピーカーのジャックソケットに接続されていることを確認してください。

警告:上記の指示に従わない場合、アンプが損傷するおそれがあります。スピーカーキャビネットをアンプに接続する際は必ず専用のケーブルをご使用ください。遮蔽(シールド)ギターケーブルは決して使用しないでください。

2. POWER (電源) スイッチがオフになっており、STANDBY (スタンバイ) スイッチがSTANDBY (スタンバイ) になっていることを確認してください。
3. 最初にリアパネルのMAINS INPUT (主電源入力) に電源ケーブルを接続し、次にコンセントに差し込みます。

4. フロントパネルのMASTER (マスター)、VOLUME (音量) および/またはOUTPUT (出力) コントロールがゼロになっていることを確認してください。
5. フロントパネルのINPUT (入力) ジャックソケットにギターを接続します。
6. フロントパネルの電源スイッチを入れ、数分待ってから、
7. STANDBY (スタンバイ) スイッチを使用して20W / 5Wから選択します。
8. VOLUME (音量) を好みのレベルまで上げます。これで演奏の準備は完了です。

アンプを持ち運ぶ際のご注意

アンプを持ち運ぶ前に、必ずアンプのスイッチを切り、主電源からプラグを抜き、取外し可能なケーブルをすべての器材から外してください。

概要と仕様

JCM25/50 Silver Jubileeシリーズは、Marshall Amplificationの25周年とジム マーシャルの音楽ビジネス歴50年を記念して1987年に製作されました。この高い評価を得たシリーズに端を発する2525Cと2525Hは、Silver Jubileeプリアンプの機能とデザインを低出力設計で融合しました。

2525H

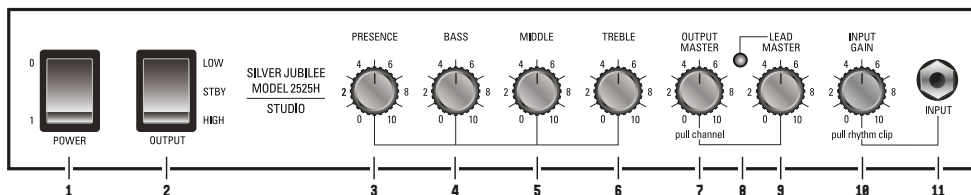
電源コントロール	20Wまたは5W
真空管	2 x ECC83、1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2x EL34
チャンネル	2 (分割)
イコライザー	トレブル、ミドル、バス、およびプレゼンス
スピーカー出力	5 x 1/4インチ ジャックソケット (16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)
出力	DI出力
本体重量	10.25kg
SC20Hヘッド 本体寸法 (mm)	518mmW
	255mmH
	217mmD

2525C

電源コントロール	20Wまたは5W
真空管	2 x ECC83、1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2x EL34
チャンネル	2 (分割)
イコライザー	トレブル、ミドル、バス、およびプレゼンス
スピーカー出力	5 x 1/4インチ ジャックソケット (16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)
出力	DI出力
スピーカー	1 x 12インチ
スピーカー	Celestion G12M-25 (16Ω、25W)
本体重量	18.75kg
SC20Hヘッド 本体寸法 (mm)	495mmW
	500mmH
	285mmD

フロントパネルの機能

2525H



1. 電源

これはアンプの電源のオン/オフスイッチです。POWER (電源) スイッチを入れるとスイッチが赤く点灯します。

警告: アンプを移動するときは、必ず事前に電源スイッチを切り、主電源からプラグを抜いてください。

2. 出力

アンプの電源は、LOW (低) に設定時は低電力モード (5W)、中央に合わせるとSTANBY(スタンバイ) に設定され、HIGH (高) に設定するとフルパワー (20W) となります。

STANDBY MODE (スタンバイモード): 演奏を中断する場合は、アンプをフルパワーのままにしないでSTANDBYモードにしてください。電源を2分間オンにしてからスタンバイスイッチを使用してください。

3. プレゼンス

パワーアンプのHigh Frequencies (ハイフリースエンシー) を調節します。ハイフリースエンシーを上げると切れ味のよいサウンドになります。

4. バス

アンプのLow Frequencies (ローフリースエンシー) を調節します。低音が強調され深みのあるサウンドになります。

5. ミドル

アンプのMid Frequencies (ミッドフリースエンシー) を調節します。重厚感のあるフルサウンドから迫力のあるトーンまで幅広く表現します。

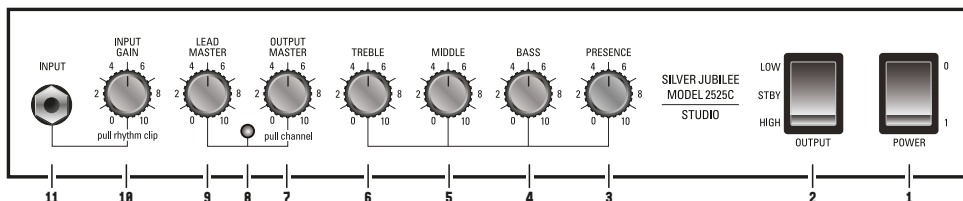
6. トレブル

アンプのUpper Frequencies (アップーフリースエンシー) を調節します。トレブルを上げるとサウンドがより明るくなります。

7. 出力マスター/リードチャンネル

出力マスターコントロールは、電源ステージまでのプリアンプセクションの出力を調節します。リードチャンネルは、フットスイッチ (付属のPEDL-90003) で選択します。チャンネルは、出力マスターコントロールのプッシュ/プル機能でも切り替えられます。リードチャンネルに加えるゲイン量は、INPUT GAIN (入力ゲイン) コントロール (「フロントパネル機能」の10) で調節できます。

2525C



8. リードチャンネルLED

リードチャンネルを選択すると、LEDインジケータが赤く点灯します。

9. リードマスター

リードチャンネルがアクティブなとき（「フロントパネルの機能」の7）、LEAD MASTER（リードマスター）コントロールでリードチャンネルの出力レベルを調節します。

10. 入力ゲイン

入力ゲインは、入力回路全体の感度を調節します。入力ゲインは、クリーン/クランチリズムクリップモードとリードチャンネルのゲインレベルを制御します。プルスイッチで、リズムクリップモードが起動し、より重厚で駆動されたトーンが得られます。

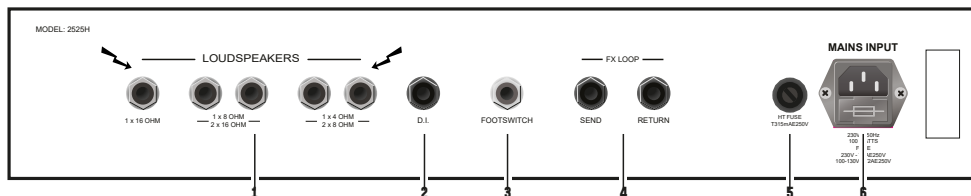
注意：リズムクリップモードを選択したときにボリュームが明らかに低下する場合は、出力マスター（「フロントパネルの機能」の7）のレベルを上げれば解決できます。

11.INPUT（入力）

このジャックソケットでギターをアンプに接続します。

リアパネルの機能

2525H



1. LOUDSPEAKERS (ラウドネススピーカー)

5つのスピーカー出力を使用できます。これらは1/4インチ ジャックソケットです。これらの出力には、目的のインピーダンスに応じてラベルが付けられています：

- 16Ω: 16オームギターキャビネットは、このジャックに接続します。
- 8Ω: 単一の8オームギターキャビネットまたは2つの16オームキャビネットを接続します。
- 4Ω: 単一の4オームギターキャビネットまたは2つの8オームギターキャビネットを接続します。

警告: アンプにはスピーカー出力が5つありますが、定格を超える台数のスピーカーの接続を試みないでください。安全な組み合わせは次のとおりです: 1x16オーム、1x8オーム、1x4オーム、2x16オーム、または2x8オーム。これ以外のスピーカー構成は、パワーアンプ部に負担がかかり、極端な場合、真空管および/または出力トランスの故障につながるおそれがあります。

2525をスピーカー負荷なしで決して使用しないでください。

2. DI OUTPUT (DI出力)

DI出力を使用して、録音機器やサウンドデスクへ接続できます。

メモ: DIを使用すれば、スピーカーの接続が不要であるわけではありません。「リアパネルの機能」の1の警告を参照してください。

3. FOOTSWITCH (フットスイッチ)

ここにチャンネルフットスイッチを接続します (付属の PEDL-90003)。

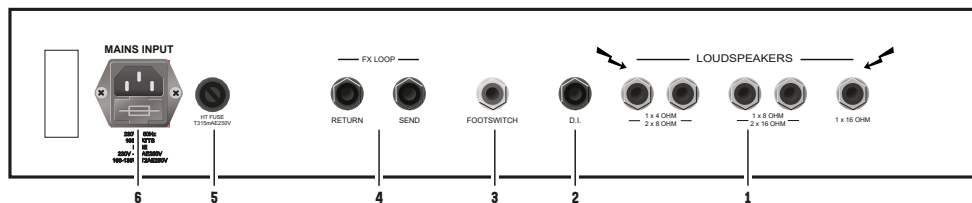
4. FX LOOP (FXループ)

シリーズFX LOOP (FXループ) は、アンプを外部FX (公称レベル-10dBV) に接続します。SEND (送信) ジャックソケットは、外部FXユニットの入力に接続し、リターンジャックソケットは、外部FXユニットの出力に接続します。

メモ: SEDN (送信) ジャックソケットで、外部パワーアンプに接続できます。ただし、これにより、スピーカーをアンプの出力ステージに接続しなくてすむわけではありません。「リアパネルの機能」の1の警告を参照してください。

リターンで外部プリアンプに接続できます。

2525C



5. HT FUSE (HTヒューズ)

パネルマウントのヒューズホルダーを開けると、切れたヒューズを交換できます。必要に応じて、HT FUSE (HTヒューズ) が切れて、内部回路を保護します。HT FUSE (HTヒューズ) は、場合によっては出力管に不具合がある場合に切れることもあります。

メモ: ヒューズは、必ずリアパネルに記載された値のものと交換してください。ヒューズを交換する前に必ずアンプの電源を切り、アンプの電源ケーブルを主電源から抜いてください。ご不明な点は最寄りのマーシャル代理店までご相談ください。

6. MAINS INPUT (主電源入力)

アンプを電源に接続します。

メモ: MAINS INPUT (主電源入力) ソケットには一体型のヒューズボックスがあります。交換ヒューズの値が、アンプのリアパネルのラベルに表示されている値と同じであることを確認してください。ヒューズボックスを開ける前に、必ず電源スイッチを切ってから主電源を切り離してください。ご不明な点は最寄りのマーシャル代理店までご相談ください。

[illegible]

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to its policy of constant improvement and development, Marshall Amplification Plc reserves the right to alter specifications without prior notice.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

T: +44 (0) 1908 375411

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 805676**

M3311.404 | CATS-00247-03

MARSHALL.COM